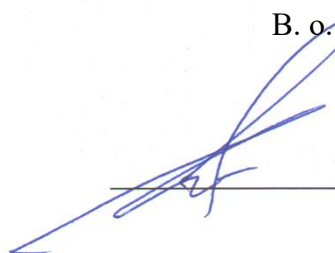


Вінницький національний медичний університет ім. М. І. Пирогова

Кафедра філології

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

В. о. проректора закладу вищої освіти
з науково-педагогічної
та навчальної роботи



Володимир ШКОЛЬНІКОВ
«31» серпня 2026 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА

навчальної дисципліни

ОК 1 «АНГЛІЙСЬКА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»

підготовки другий (магістерський) рівень вищої освіти

галузі знань I «Охорона здоров'я та соціальне забезпечення»

спеціальності I 8 Фармація

назва освітньої програми: ОПП «ФАРМАЦІЯ, ПРОМИСЛОВА ФАРМАЦІЯ»

2026 рік

Робоча програма з дисципліни «Англійська мова (за професійним спрямуванням)»
підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти, освітньої кваліфікації
Магістр фармації, професійної кваліфікації Фармацевт.

«27» серпня 2026 р., 17 с.

Розробники:

доцент ЗВО Алла КОНДРАТЮК

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри філології
протокол від «27» серпня 2026 року № 1

Завідувач кафедри філології,

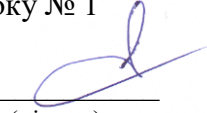
професор ЗВО


(підпис)

Володимир СУПРУН
(прізвище та ініціали)

Схвалено Методичною радою факультету підготовки іноземних громадян Вінницького
національного медичного університету ім. М.І. Пирогова
протокол від «31» серпня 2026 року № 1

Голова, професор ЗВО


(підпис)

Віталій АНДРІЙЧУК
(прізвище та ініціали)

ВСТУП

Програма вивчення навчальної дисципліни «Англійська мова (за професійним спрямуванням)» складена відповідно до ОПП «Фармація, промислова фармація» (2025) другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань І «Охорона здоров'я та соціальне забезпечення» спеціальності І8 Фармація освітньої програми «Фармація» відповідно до Стандарту вищої освіти зі спеціальності 226 Фармація, промислова фармація галузі знань 22 Охорона здоров'я для другого (магістерського) рівня вищої освіти, введеного в дію наказом МОН №981 від 04.11.2022 р.

Анотація навчальної дисципліни

Програма дисципліни «Англійська мова (за професійним спрямуванням)» складена відповідно до порядку підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня освіти у вищих медичних навчальних закладах освіти України у відповідності до вимог кредитно-трансферної системи організації навчального процесу ECTS, примірного навчального плану підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти галузі знань І «Охорона здоров'я та соціальне забезпечення» спеціальності І8 «Фармація».

Дисципліна є обов'язковим компонентом освітньо-професійної програми «Фармація, промислова фармація», циклу загальної підготовки магістра фармації, розрахована на 3 кредити, які здобувачі освіти засвоюють протягом 3 семестру на другому році навчання.

Основним фокусом програми є формування іншомовної професійно-комунікативної компетентності майбутніх фармацевтів для ефективного використання англійської мови у професійній, навчальній та академічній діяльності, опрацювання фахової інформації та здійснення професійної комунікації у сфері фармації та охорони здоров'я.

Предметним напрямком програми є англійськомовна професійна комунікація у сфері фармації та охорони здоров'я; програма орієнтована на оволодіння фаховою медичною та фармацевтичною термінологією, мовними й комунікативними засобами професійного спілкування, формування умінь і навичок усної та письмової комунікації англійською мовою у професійних ситуаціях, пошуку, опрацювання, аналізу та оцінювання англійськомовної фахової інформації з різних джерел із використанням інформаційно-комунікаційних технологій, а також обговорення питань професійної діяльності, досліджень та інноваційних проєктів у сфері фармації та охорони здоров'я.

Робоча програма складена на основі:

освітньо-професійної програми «Фармація, промислова фармація» підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти освітньої кваліфікації «Магістр фармації», галузі знань І «Охорона здоров'я та соціальне забезпечення» спеціальності І8 «Фармація» у ВНМУ ім. М. І. Пирогова;

навчального плану медичного факультету спеціальності І8 «Фармація» на 2026-2027 навчальний рік;

чинного положення про організацію освітнього процесу у Вінницькому національному медичному університеті ім. М. І. Пирогова.

Опис навчальної дисципліни

Програма навчальної дисципліни «Англійська мова (за професійним спрямуванням)» розроблена для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю І8 «Фармація», спеціалізацією І8.01 «Фармація» відповідно до вимог Європейської кредитної

трансферно-накопичувальної системи (ECTS) та освітньо-професійної програми «Фармація, промислова фармація». Дисципліна спрямована на формування іншомовної професійно-комунікативної компетентності майбутніх фармацевтів, необхідної для використання англійської мови у професійній та навчальній діяльності.

Види навчальної діяльності згідно з навчальним планом є:

- а) практичні заняття;
- б) самостійна робота здобувачів освіти.

Навчальна дисципліна передбачає опанування фахової медичної та фармацевтичної термінології, розвиток умінь усної й письмової професійної комунікації англійською мовою, пошуку, опрацювання, аналізу та оцінювання англомовної фахової інформації.

Предметом вивчення навчальної дисципліни є англійська мова професійного спрямування як засіб усної та письмової комунікації у сфері фармації та охорони здоров'я, фахова медична і фармацевтична термінологія та мовленнєві засоби, необхідні для здійснення професійної, навчальної й академічної діяльності майбутнього фармацевта.

Міждисциплінарні зв'язки: дисципліна інтегрується з освітніми компонентами загальної та професійної підготовки за спеціальністю І8 «Фармація», спеціалізацією І8.01 «Фармація», та передбачає використання знань з фармакології, фармацевтичної хімії, фармакогнозії, технології лікарських засобів, клінічної фармації, організації та економіки фармації та інших дисциплін для формування іншомовної професійно-комунікативної компетентності майбутнього фармацевта.

1. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Англійська мова (за професійним спрямуванням)» є формування іншомовної професійно-комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти, необхідної для ефективного усного та письмового спілкування англійською мовою у професійній, навчальній та академічній діяльності майбутнього фармацевта, опрацювання, аналізу та оцінювання англомовної фахової інформації, а також використання її у практичній діяльності та для подальшого професійного розвитку.

2.2. Основні завдання навчальної дисципліни

Основними завданнями вивчення навчальної дисципліни «Англійська мова (за професійним спрямуванням)» є:

1. формування та вдосконалення навичок усного і письмового професійного спілкування англійською мовою у типових ситуаціях навчальної, професійної та академічної діяльності майбутнього фармацевта;
2. засвоєння та активне використання англомовної медичної та фармацевтичної термінології, професійно орієнтованої лексики й мовленнєвих засобів;
3. розвиток умінь читати, розуміти, аналізувати та критично оцінювати англомовні професійні й наукові тексти медичного та фармацевтичного спрямування;
4. формування навичок пошуку, відбору, опрацювання, аналізу та оцінювання інформації з англомовних професійних джерел, наукової літератури та електронних ресурсів із використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій;
5. розвиток умінь представляти англійською мовою професійну інформацію, формулювати власні висновки й аргументи, обговорювати питання фармації та охорони здоров'я, а також результати навчальної і дослідницької діяльності в усній та письмовій формах;
6. формування здатності ефективно взаємодіяти англійською мовою у професійному середовищі, працювати в команді, брати участь у професійному обговоренні та аргументовано висловлювати власну позицію;
7. розвиток навичок академічної комунікації та письма англійською мовою з дотриманням принципів професійної етики та академічної доброчесності;
8. формування здатності застосовувати англійську мову для опрацювання та представлення медичної і фармацевтичної інформації, результатів навчальних, наукових і прикладних проєктів у сфері фармації та охорони здоров'я;

9. розвиток здатності до самостійного вдосконалення іншомовної професійно-комунікативної компетентності, безперервного навчання та професійного розвитку майбутнього фармацевта.

2.3. Компетентності та результати навчання, формуванню яких сприяє дисципліна:

інтегральні (ІК):

Здатність розв'язувати задачі та осмислювати й вирішувати практичні проблеми дослідницького та/або інноваційного характеру у сфері фармації.

загальні компетентності (ЗК):

ЗК 02. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 03. Знання та розуміння предметної області та професійної діяльності.

ЗК 04. Здатність до адаптації та дії у новій ситуації. Здатність виявляти ініціативу.

ЗК05. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово, здатність спілкуватися іноземною мовою (переважно англійською) на рівні, що забезпечує ефективну професійну діяльність.

ЗК 07. Здатність до вибору стратегії спілкування, здатність працювати в команді та з експертами з інших галузей знань / видів економічної діяльності.

спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК):

ФК 01. Здатність збирати, інтерпретувати та застосувати дані, необхідні для професійної діяльності, здійснення досліджень та реалізації інноваційних проєктів у сфері фармації.

ФК 05. Здатність продемонструвати та застосувати у практичній діяльності комунікативні навички спілкування, фундаментальні принципи фармацевтичної етики та деонтології, що засновані на моральних зобов'язаннях та цінностях, етичних нормах професійної поведінки та відповідальності відповідно до Етичного кодексу фармацевтичних працівників України і керівництв ВООЗ.

ФК 06. Здатність зрозуміло і недвозначно доносити власні знання, висновки та аргументацію у сфері фармації до фахівців і нефахівців, зокрема до осіб, які навчаються.

Результати навчання:

Інтегративні кінцеві програмні результати навчання, формуванню яких сприяє навчальна дисципліна:

ПРН 01. Застосовувати спеціалізовані знання та уміння/навички з загальних та фахових дисциплін у професійній діяльності.

ПРН 06. Здійснювати професійне спілкування державною мовою, використовувати навички усної комунікації іноземною мовою, аналізуючи тексти фахової спрямованості, та перекладати іншомовні інформаційні джерела

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувачі освіти повинні:

знати:

- основну англomовну медичну та фармацевтичну термінологію, професійно орієнтовану лексику відповідно до тематики дисципліни;
- основні граматичні та лексико-граматичні структури, необхідні для усного і письмового професійного спілкування англійською мовою;
- мовні засоби та комунікативні моделі, що використовуються у типових ситуаціях професійного спілкування фармацевта;
- особливості структури та мовного оформлення основних видів англomовних професійних і навчально-наукових текстів медичного та фармацевтичного спрямування;
- основні принципи пошуку, відбору, опрацювання, аналізу та оцінювання інформації з англomовних професійних і наукових джерел;
- можливості сучасних інформаційно-комунікаційних технологій для пошуку, опрацювання та представлення англomовної фахової інформації;
- основні принципи професійної та академічної доброчесності під час роботи з англomовними джерелами, зокрема коректного використання, цитування та представлення інформації.

вміти:

- використовувати англійську мову в усній та письмовій формах у типових ситуаціях навчальної, професійної та академічної комунікації майбутнього фармацевта;
- правильно використовувати медичну та фармацевтичну термінологію і професійно орієнтовану лексику відповідно до комунікативної ситуації;
- читати, розуміти та аналізувати англійськомовні професійні й навчально-наукові тексти медичного та фармацевтичного спрямування, визначати основну й додаткову інформацію;
- здійснювати пошук необхідної професійної інформації в англійськомовних джерелах, аналізувати, оцінювати, узагальнювати та систематизувати її з використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій;
- використовувати опрацьовану англійськомовну медичну та фармацевтичну інформацію для виконання навчальних, професійно орієнтованих і навчально-дослідницьких завдань;
- формувати англійською мовою запитання, відповіді, пояснення, висновки та аргументи з питань фармації, медицини й охорони здоров'я, передбачених тематикою дисципліни;
- брати участь у професійно орієнтованому діалозі, обговоренні та командній роботі англійською мовою;
- представляти англійською мовою професійну інформацію, власні висновки та результати виконання навчальних і навчально-дослідницьких завдань;
- створювати основні види письмових повідомлень професійного та навчально-академічного характеру відповідно до завдань дисципліни;
- працювати з англійськомовними професійними та науковими джерелами з дотриманням принципів академічної та професійної доброчесності;
- самостійно використовувати англійськомовні професійні інформаційні ресурси для поповнення фахових знань, безперервного навчання та подальшого професійного розвитку.

3. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни

Програма вивчення дисципліни структурована на 1 модуль, до складу яких входять блоки змістових модулів.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться 90 годин 3 кредити ЄКТС.

Опис навчального плану з дисципліни

Структура навчальної дисципліни	Кількість годин			СРС	Рік навчання	Вид контролю
	Всього годин/ кредитів ECTS	Аудиторних				
		Лекцій	Практичних			
	90 годин/ 3 кредити	-	54	36	2	
Модуль № 1 «Професійна фармацевтична комунікація та медико-біологічні основи» Змістових модулів 2.	90 годин / 3 кредити	—	54	36	2	ПК-диф.залік

Примітка: 1 кредит ECTS становить 30 академічних годин.
Аудиторне навантаження становить 60 %, СРС – 40%.

Структура навчальної дисципліни**МОДУЛЬ 1. ПРОФЕСІЙНА ФАРМАЦЕВТИЧНА КОМУНІКАЦІЯ ТА МЕДИКО-БІОЛОГІЧНІ ОСНОВИ****Змістовий модуль 1. Фармація, професійна діяльність та лікарські засоби****ТЕМА 1.** Моя майбутня спеціальність.**ТЕМА 2.** Фармація як наука.**ТЕМА 3.** Аптека.**ТЕМА 4. СРС.** Організація роботи аптеки та обов'язки фармацевта.**ТЕМА 5.** Способи введення ліків.**ТЕМА 6.** Ліки.**ТЕМА 7. СРС.** Класифікація лікарських засобів та їх основні форми.**ТЕМА 8.** Вітаміни.**Змістовий модуль 2. Системи організму людини та їх захворювання****ТЕМА 9.** Респіраторна система.**ТЕМА 10.** Захворювання респіраторної системи.**ТЕМА 11.** Серцево-судинна система.**ТЕМА 12.** Хвороби серцево-судинної системи.**ТЕМА 13.** Травна система.**ТЕМА 14.** Печінка.**ТЕМА 15.** Ендокринна система.**ТЕМА 16.** Щитоподібна залоза.**ТЕМА 17.** Нервова система.**ТЕМА 18.** Головний мозок.**ТЕМА 19. СРС.** Захворювання головного мозку та лікарські засоби для їх лікування.**ТЕМА 20.** Око.**ТЕМА 21.** Вуха.**ТЕМА 22.** Шкіра.**ТЕМА 23.** Диференційний заліз.

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.
	90	-	50	-	-	40
МОДУЛЬ 1. Професійна фармацевтична комунікація та медико-біологічні основи						
Змістовий модуль 1. Фармація, професійна діяльність та лікарські засоби						
Моя майбутня спеціальність.	6	-	4	-	-	2
Фармація як наука.	4	-	2	-	-	2
Аптека. СРС. Організація роботи аптеки та обов'язки фармацевта.	8	-	4	-	-	2 2
Способи введення ліків.	8		4			4
Ліки. СРС. Класифікація	12		6			4 2

лікарських засобів та їх основні форми.						
Вітаміни.	6		4			2
Разом за змістовим модулем 1.	44	-	24	-	-	20
Змістовий модуль 2. Системи організму людини та їх захворювання						
Респіраторна система.	3	-	2	-	-	1
Захворювання респіраторної системи.	3	-	2	-	-	1
Серцево-судинна система.	3	-	2	-	-	1
Хвороби серцево-судинної системи.	6	-	4	-	-	2
Травна система.	3		2			1
Печінка.	3		2			1
Ендокринна система.	3		2			1
Щитоподібна залоза.	3		2			1
Нервова система.	3		2			1
Головний мозок. СРС. Захворювання головного мозку та лікарські засоби для їх лікування.	5		2			1 2
Око.	3		2			1
Вухо.	3		2			1
Шкіра.	3		2			1
Разом за змістовим модулем 2.	46		28			16
Диференційний залік.	2		2			
Усього годин за модуль № 1	90	-	54	-	-	36
Аудиторне навантаження становить 60 %, СРС – 40%.						

5. Теми лекцій

Лекції програмою не передбачені.

6. Теми практичних занять

№ п/п	Тема заняття	К-ть годин
	МОДУЛЬ 1. Професійна фармацевтична комунікація та медико-біологічні основи	
1-2	Моя майбутня спеціальність.	4
3	Фармація як наука.	2
4-5	Аптека.	4
6-7	Способи введення ліків.	4
8-10	Ліки.	6
11	Вітаміни.	2
12	Респіраторна система.	2
13	Захворювання респіраторної системи.	2

14	Серцево-судинна система.	2
15	Хвороби серцево-судинної системи.	2
15	Хвороби серцево-судинної системи.	2
17	Травна система.	2
18	Печінка.	2
19	Ендокринна система.	2
20	Щитоподібна залоза.	2
21	Нервова система.	2
22	Головний мозок.	2
23	Око.	2
24	Вуха.	2
25	Шкіра.	2
26	Диференційний залік.	2
	Разом	90

7. Теми лабораторних занять

Лабораторні заняття програмою не передбачені.

8. Самостійна робота

№п/п	Тема	Кіль-ть год.
	Модуль 1.	
1.	Підготовка до практичних занять модулю 1	30
	Опрацювання тем позааудиторної роботи модулю 1:	
2.	Організація роботи аптеки та обов'язки фармацевта.	2
3.	Класифікація лікарських засобів та їх основні форми.	2
4.	Захворювання головного мозку та лікарські засоби для їх лікування.	2
	Разом	36

9. Індивідуальні завдання

Підготовка доповідей до участі у засіданнях СНГ, студентських наукових конференціях, написання наукових статей та тез за результатами науково-практичного дослідження або огляду наукових джерел з певної наукової чи практичної проблеми, підготовка та участь в університетському та Всеукраїнському етапах олімпіад з дисциплін та спеціальностей, Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт тощо.

Основні напрямки для науково-дослідницької роботи здобувача освіти:

Актуальні проблеми фармації та охорони здоров'я в англомовному науковому й професійному дискурсі.

Англомовна медична та фармацевтична термінологія й особливості її використання у професійній комунікації майбутнього фармацевта.

Аналіз та представлення англомовної наукової інформації з актуальних питань лікарських засобів, їх класифікації, застосування та впливу на організм людини.

10. Форма і методи навчання

Форма навчання: очна (денна).

Традиційні методи навчання: словесні (пояснення, бесіда, дискусія); наочні (демонстрація навчальних матеріалів, схем, таблиць, презентацій, відеоматеріалів); практичні (виконання

лексичних, граматичних і комунікативних вправ, робота з англomовними професійно орієнтованими текстами фармацевтичного спрямування).

Інтерактивні методи навчання: робота в парах і малих групах, рольові та ситуативні завдання, моделювання ситуацій професійного спілкування фармацевта з відвідувачами аптеки та іншими фахівцями у сфері охорони здоров'я, дискусії, обговорення професійно орієнтованих проблемних ситуацій, аналіз ситуацій професійної діяльності, підготовка та представлення усних повідомлень і презентацій.

Методи самостійної роботи: опрацювання англomовних професійно орієнтованих текстів та інших інформаційних джерел фармацевтичного спрямування, виконання індивідуальних завдань, підготовка повідомлень і презентацій, пошук, опрацювання та аналіз професійної інформації в англomовних джерелах.

Методи контролю як методи навчання: усне та письмове опитування, тестування, виконання практичних і професійно орієнтованих комунікативних завдань; контроль з боку викладача, самоконтроль, взаємоконтроль, самокорекція та взаємокорекція.

11. Методи контролю та критерії оцінювання

Поточний контроль здійснюється на кожному практичному занятті відповідно до конкретних цілей кожної теми та передбачає оцінювання рівня сформованості знань, умінь і навичок здобувачів освіти, визначених робочою програмою навчальної дисципліни.

Підсумковий контроль засвоєння навчальної дисципліни проводиться у формі диференційованого заліку.

Знання здобувача освіти оцінюють згідно з чинним «Положенням про організацію освітнього процесу у ВНМУ ім. М. І. Пирогова» за традиційною оцінкою (4-бальна система) з дотриманням усіх принципів академічної доброчесності. Відповідальність за порушення академічної доброчесності забезпечується виконанням заходів відповідно до Закону України «Про освіту» (ст. 42), Закону України «Про академічну доброчесність», Кодексу академічної доброчесності ВНМУ ім. М. І. Пирогова.

Поточний контроль

Поточний контроль здійснюється на кожному практичному занятті відповідно до конкретних цілей теми.

Рівень підготовки здобувача освіти визначається за результатами:

- усного опитування та відповідей на запитання;
- усного монологічного та діалогічного мовлення за професійно орієнтованою тематикою;
- читання, розуміння та обговорення англomовних професійно орієнтованих текстів;
- виконання лексичних, граматичних та лексико-граматичних завдань;
- тестового контролю;
- виконання письмових завдань;
- використання англomовної медичної та фармацевтичної термінології у межах тематики дисципліни;
- участі в обговореннях, дискусіях, парній та груповій роботі.

Результати навчальної діяльності здобувача освіти з кожної теми оцінюються традиційною оцінкою відповідно до чинного Положення про організацію освітнього процесу у ВНМУ ім. М. І. Пирогова.

Поточний контроль засвоєння змістових модулів

Поточний контроль засвоєння змістових модулів здійснюється після завершення відповідного змістового модуля та передбачає перевірку засвоєння професійно орієнтованої лексики й медичної та фармацевтичної термінології, розуміння англomовних текстів за тематикою модуля, а також умінь використовувати вивчений мовний матеріал в усному та письмовому професійно орієнтованому мовленні.

Контроль може здійснюватися шляхом усного опитування, виконання письмових і тестових завдань (тести закритого та відкритого типу) та інших видів навчальної діяльності, передбачених робочою програмою дисципліни.

Контроль самостійної роботи

Контроль самостійної роботи здобувачів освіти, передбаченої в межах тем аудиторних занять, здійснюється під час поточного контролю відповідної теми.

Результати самостійного опрацювання окремих питань або тем можуть перевірятися шляхом усного опитування, виконання письмових і тестових завдань, опрацювання англомовних професійно орієнтованих джерел медичного та фармацевтичного спрямування, підготовки повідомлень, презентацій та інших видів робіт, передбачених робочою програмою.

Контроль індивідуальної роботи

Контроль індивідуальної роботи здобувача освіти здійснюється за результатами виконання індивідуальних завдань, підготовки доповідей, презентацій, тез, участі у студентських наукових конференціях, засіданнях студентського наукового гуртка, олімпіадах та інших видах навчальної і наукової діяльності відповідно до вимог та критеріїв оцінювання, визначених університетом.

Підсумковий контроль

Підсумковий контроль засвоєння навчальної дисципліни проводиться у формі **диференційованого заліку** відповідно до навчального плану.

Диференційований залік проводиться **в усній формі за білетами**, зміст яких відповідає тематиці навчальної дисципліни та визначеним результатам навчання.

Білет диференційованого заліку включає:

1. **Усне висловлювання за професійно орієнтованою темою** – оцінюється здатність здобувача освіти логічно, послідовно та термінологічно коректно висловлюватися англійською мовою з питань, пов'язаних із медичною та фармацевтичною тематикою.
2. **Відповіді на додаткові запитання з тематики дисципліни** – оцінюються розуміння вивченого матеріалу, володіння професійно орієнтованою лексикою та здатність підтримувати професійно орієнтоване спілкування англійською мовою.
3. **Виконання завдань на перевірку засвоєння лексичного матеріалу** – оцінюються знання англомовної медичної та фармацевтичної термінології, розуміння значення лексичних одиниць та вміння коректно використовувати їх у відповідному професійному контексті.

Перелік професійно орієнтованих тем для усного висловлювання на диференційованому заліку

1. My Future Specialty.
2. At the Chemist's Shop.
3. Drugs.
4. Vitamins.
5. The Respiratory System.
6. The Cardiovascular System.
7. The Endocrine System.
8. The Nervous System.
9. Sense Organs.

Оцінювання усної відповіді під час поточного контролю

Оцінка «**відмінно**» виставляється здобувачу освіти, який повно, логічно та послідовно розкриває зміст запропонованої теми; вільно використовує англомовну медичну та фармацевтичну термінологію і професійно орієнтовану лексику; граматично правильно

будує висловлювання; демонструє здатність підтримувати діалог, аргументувати власну думку та відповідати на додаткові запитання. Допускаються окремі несуттєві помилки, які не впливають на розуміння висловлювання.

Оцінка «**добре**» виставляється здобувачу освіти, який достатньо повно та послідовно розкриває зміст теми, правильно використовує основну професійно орієнтовану лексику і термінологію, підтримує іншомовне спілкування, але допускає окремі лексичні, граматичні або фонетичні помилки, які не перешкоджають розумінню висловлювання.

Оцінка «**задовільно**» виставляється здобувачу освіти, який розкриває зміст теми частково; використовує обмежений запас професійно орієнтованої лексики; допускає лексичні, граматичні та/або фонетичні помилки, що частково ускладнюють сприйняття висловлювання; потребує уточнювальних запитань або допомоги викладача для продовження комунікації.

Оцінка «**незадовільно**» виставляється здобувачу освіти, який не демонструє достатнього розуміння теми, не володіє необхідною професійно орієнтованою лексикою та термінологією, не може побудувати зв'язне висловлювання і підтримувати іншомовну комунікацію в межах вивченої тематики.

Оцінювання письмової відповіді під час поточного контролю

Оцінка «**відмінно**» виставляється здобувачу освіти, який повністю виконує поставлене завдання; логічно, послідовно та структуровано викладає інформацію англійською мовою; правильно використовує медичну та фармацевтичну термінологію, професійно орієнтовану лексику і граматичні структури; допускає лише окремі несуттєві помилки.

Оцінка «**добре**» виставляється здобувачу освіти, який правильно виконує основну частину завдання, послідовно викладає інформацію, достатньо володіє професійною лексикою та граматичними структурами, але допускає окремі помилки, які не впливають суттєво на розуміння змісту.

Оцінка «**задовільно**» виставляється здобувачу освіти, який виконує завдання частково, демонструє обмежений словниковий запас, допускає лексичні та граматичні помилки, однак основний зміст письмового висловлювання залишається зрозумілим.

Оцінка «**незадовільно**» виставляється здобувачу освіти, який не виконує основних вимог завдання; не володіє необхідною лексикою та граматичними структурами; допускає значну кількість помилок, що перешкоджають розумінню письмового висловлювання.

Оцінювання професійно орієнтованих комунікативних завдань

Професійно орієнтовані комунікативні завдання передбачають моделювання ситуацій професійного спілкування, участь у діалогічному та монологічному мовленні, використання медичної та фармацевтичної термінології, роботу з професійно орієнтованою інформацією.

Оцінка «**відмінно**» виставляється здобувачу освіти, який самостійно та повно виконує комунікативне завдання, правильно визначає комунікативну мету, доречно використовує професійну лексику та фармацевтичну термінологію, підтримує діалог, аргументує відповідь і адекватно реагує на репліки співрозмовника.

Оцінка «**добре**» виставляється здобувачу освіти, який у цілому успішно виконує комунікативне завдання та використовує відповідні мовні засоби, але допускає окремі лексичні або граматичні неточності, які не перешкоджають досягненню комунікативної мети.

Оцінка «**задовільно**» виставляється здобувачу освіти, який частково виконує комунікативне завдання, демонструє обмежене володіння професійною лексикою, допускає помилки та потребує допомоги викладача для підтримання комунікації.

Оцінка «**незадовільно**» виставляється здобувачу освіти, який не може виконати професійно орієнтоване комунікативне завдання, не володіє необхідними мовними засобами та професійною термінологією і не може підтримувати комунікацію в межах вивченої тематики.

Оцінювання виконання тестових завдань під час контролю змістових модулів

Контроль засвоєння змістових модулів може передбачати виконання **тестових завдань**, спрямованих на перевірку рівня засвоєння лексичного та граматичного матеріалу, англomовної медичної та фармацевтичної термінології, а також розуміння професійно орієнтованої інформації відповідно до тематики змістового модуля.

Оцінка «**відмінно**» виставляється здобувачу освіти, який правильно виконав **90–100 %** тестових завдань.

Оцінка «**добре**» виставляється здобувачу освіти, який правильно виконав **80–89 %** тестових завдань.

Оцінка «**задовільно**» виставляється здобувачу освіти, який правильно виконав **60,5–79 %** тестових завдань.

Оцінка «**незадовільно**» виставляється здобувачу освіти, який правильно виконав **менше 60 %** тестових завдань.

Оцінювання самостійної роботи

Оцінювання самостійної роботи здобувача освіти здійснюється під час поточного та підсумкового контролю засвоєння тем відповідного змістового модуля або дисципліни. Контроль передбачає усне опитування, виконання письмових і тестових завдань, опрацювання англomовних професійно орієнтованих текстів та інформаційних джерел, підготовку повідомлень, презентацій та інших завдань відповідно до тем, передбачених для самостійного опанування.

Самостійна робота за темами, які не входять до плану аудиторних занять, контролюється під час підсумкового контролю засвоєння відповідного змістового модуля. Підготовлені здобувачами освіти повідомлення, презентації та інші види самостійної роботи оцінюються за традиційною 4-бальною шкалою з урахуванням повноти розкриття теми, правильності використання англomовної медичної та фармацевтичної термінології й професійно орієнтованої лексики, логічності викладу, якості опрацювання інформаційних джерел, мовного оформлення та дотримання принципів академічної доброчесності.

Оцінка «**відмінно**» (**5**) виставляється здобувачу освіти, який у повному обсязі та самостійно виконав завдання, змістовно і логічно розкрив тему, коректно використовує англomовну медичну та фармацевтичну термінологію й професійно орієнтовану лексику, демонструє розуміння опрацьованого матеріалу, уміє аналізувати та узагальнювати інформацію з рекомендованих та самостійно дібраних англomовних професійних джерел. Усне або письмове представлення результатів роботи є логічним, структурованим і мовно коректним. Робота виконана з дотриманням принципів академічної доброчесності.

Оцінка «**добре**» (**4**) виставляється здобувачу освіти, який виконав завдання в повному обсязі, правильно розкрив основні питання теми, використовує відповідну англomовну медичну та фармацевтичну термінологію й професійно орієнтовану лексику, демонструє розуміння опрацьованого матеріалу. У роботі можуть бути окремі змістові, лексичні або граматичні неточності, які суттєво не впливають на загальну якість виконання завдання. Робота виконана з дотриманням принципів академічної доброчесності.

Оцінка «**задовільно**» (**3**) виставляється здобувачу освіти, який виконав основну частину завдання та розкрив базові питання теми, але представлений матеріал є неповним або недостатньо структурованим. Здобувач освіти володіє основною професійно орієнтованою лексикою та базовою англomовною медичною і фармацевтичною термінологією, однак допускає лексичні та граматичні помилки, має труднощі з аналізом, узагальненням інформації та її представленням англійською мовою. Загальний зміст виконаної роботи залишається зрозумілим.

Оцінка «**незадовільно**» (**2**) виставляється здобувачу освіти, який не виконав завдання або виконав його не в повному обсязі; зміст роботи не відповідає визначеній темі або свідчить про нерозуміння опрацьованого матеріалу; здобувач не володіє необхідною англomовною медичною та фармацевтичною термінологією й професійно орієнтованою лексикою, не може представити або пояснити результати виконаної роботи. Робота, виконана з порушенням

принципів академічної доброчесності, оцінюється відповідно до вимог чинних нормативних документів ВНМУ ім. М. І. Пирогова.

Оцінювання індивідуальної роботи здобувача освіти.

Бали за індивідуальну роботу (ІР) нараховують здобувачеві лише за успішного виконання.

Кількість балів, яку нараховують за різні види індивідуальних завдань, залежить від їхнього обсягу та значимості, але становить не більше 12 балів. Їх додають до суми балів, набраних ЗО за поточну навчальну діяльність, або до підсумкового балу з дисципліни (за участь та перемогу в університетських, всеукраїнських та міжнародних олімпіадах, наукових конференціях, за наявності друкованих робіт за тематикою дисципліни).

Найбільш доцільним слід вважати такий підхід додавання індивідуальних балів з дисципліни:

- 10 балів – за *призові місця на всеукраїнських олімпіадах з дисципліни та всеукраїнських і міжнародних (закордонних) наукових конференціях* з наявністю друкованої роботи.
- 9 балів – за *призові місця в університетських олімпіадах і наукових конференціях* з наявністю друкованої роботи.
- 8 балів – за *участь* (якщо ЗО брав участь, але не посів призове місце) у *всеукраїнських олімпіадах з дисципліни та всеукраїнських і міжнародних (закордонних) наукових конференціях* з наявністю друкованої роботи.
- 6-7 балів – за *участь* (якщо ЗО брав участь, але не посів призового місця) в *університетській олімпіаді, науковій конференції* з наявністю друкованої роботи.
- 4-5 балів – за *участь у роботі клінічних кафедр* (чергування з викладачами, участь у науково-дослідній роботі кафедр в позанавчальний час)
- 1-3 балів – за виготовлення на кафедрах препаратів, схем, таблиць та відеофільмів – з урахуванням важливості виконаної роботи.

Підсумковий контроль

Підсумковий контроль з навчальної дисципліни «Англійська мова (в т. ч. за професійним спрямуванням)» проводиться у формі **диференційованого заліку за білетами**.

Білет диференційованого заліку містить чотири завдання, кожне з яких оцінюється від 0 до 20 балів. Максимальна кількість балів за диференційований залік становить **80 балів**:

1. Усне висловлювання за професійно орієнтованою темою – 0–20 балів.
2. Відповіді на додаткові запитання з тематики дисципліни – 0–20 балів.
3. Переклад професійно орієнтованої лексики, медичних та фармацевтичних термінів – 0–20 балів.
4. Виконання лексичного завдання на встановлення відповідностей між словами та їх значеннями / синонімами – 0–20 балів.

Критерії оцінювання усного висловлювання – 0–20 балів

Оцінювання здійснюється за такими критеріями:

- повнота та відповідність змісту висловлювання запропонованій темі – 0–5 балів;
- володіння англомовною медичною та фармацевтичною термінологією і професійно орієнтованою лексикою – 0–5 балів;
- граматична та лексична правильність мовлення – 0–4 бали;
- логічність, послідовність і структурованість висловлювання – 0–3 бали;
- вільність мовлення, зрозумілість та комунікативна ефективність – 0–3 бали.

Максимальна кількість – 20 балів.

Критерії оцінювання відповідей на додаткові запитання – 0–20 балів

Оцінювання здійснюється за такими критеріями:

- правильність та змістова точність відповідей – 0–8 балів;
- повнота відповідей – 0–4 бали;

- правильність використання медичної та фармацевтичної термінології і професійно орієнтованої лексики – 0–4 бали;
- лексико-граматична правильність та зрозумілість відповідей – 0–4 бали.

Максимальна кількість – 20 балів.

Критерії оцінювання перекладу професійно орієнтованої лексики, медичних та фармацевтичних термінів – 0–20 балів

Завдання містить 10 лексичних одиниць. Кожна правильно перекладена лексична одиниця оцінюється у 2 бали:

- правильний переклад – 2 бали;
- неправильний переклад або відсутність відповіді – 0 балів.

Максимальна кількість – 20 балів.

Критерії оцінювання лексичного завдання на встановлення відповідностей – 0–20 балів

Завдання містить 10 позицій. Кожна правильно встановлена відповідність оцінюється у 2 бали:

- правильно встановлена відповідність – 2 бали;
- неправильно встановлена відповідність або відсутність відповіді – 0 балів.

Максимальна кількість – 20 балів.

Максимальна кількість балів за диференційований залік – 80 балів.

12. Форма підсумкового контролю успішності навчання

Підсумковий контроль засвоєння дисципліни проводиться у вигляді диференційованого заліку на останньому практичному занятті.

13. Схема нарахування та розподіл балів, які отримують здобувачі освіти

Нарахування балів за результати всіх видів навчальної діяльності здобувачів освіти проводять згідно з чинним Положенням про організацію освітнього процесу у ВНМУ ім. М. І. Пирогова.

Складовими оцінки за дисципліну, підсумковим контролем якої є **диференційований залік**, є:

- конвертоване у бали середнє арифметичне поточної успішності за універсальною 120-бальною шкалою – **від 72 до 120 балів**;
- бали за підсумковий контроль (диференційований залік) – **від 50 до 80 балів**;
- бали індивідуальну роботу здобувача освіти – **від 6 до 12 балів** відповідно до чинного Положення про організацію освітнього процесу.

Бали за підсумковий контроль відповідають шкалі оцінок:

- **50–60 балів** – оцінка «3» («задовільно»);
- **61–70 балів** – оцінка «4» («добре»);
- **71–80 балів** – оцінка «5» («відмінно»).

Бали за поточну успішність, підсумковий контроль, індивідуальну роботу здобувача освіти та традиційну оцінку викладачі вносять у відомість деканату.

Сумарні результати балів за всі види навчальної діяльності відповідають фіксованій шкалі оцінок:

- **180–200 балів** – оцінка «5» («відмінно»);
- **160–179 балів** – оцінка «4» («добре»);
- **122–159 балів** – оцінка «3» («задовільно»).

Максимальна кількість балів, яку може отримати здобувач освіти після засвоєння дисципліни, становить **200 балів**. **Мінімальна кількість балів** становить **122 бали**.

Бали за підсумковий контроль та поточну успішність здобувачів освіти деканат вносить у програму «Контингент» і здійснює їх ранжування. Ранжування проводять на підставі отриманих балів за дисципліну згідно з національною шкалою та шкалою ЄКТС відповідно до чинного Положення про організацію освітнього процесу.

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, диференційного заліку	для заліку
180-200	A	відмінно	зараховано
170-179,99	B	добре	
160-169,99	C		
141-159,99	D	задовільно	
122-140,99	E	задовільно	
60-121,99	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-59,99	F	незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни

14. Методичне забезпечення дисципліни

Методичне забезпечення навчальної дисципліни «Англійська мова (за професійним спрямуванням)» включає:

- робочу програму навчальної дисципліни та силабус;
- тематичні та календарні плани практичних занять і самостійної роботи здобувачів освіти;
- методичні матеріали та рекомендації до практичних занять і самостійної позааудиторної роботи;
- навчальні та навчально-методичні посібники, підручники, робочі матеріали відповідно до тематики дисципліни;
- автентичні англомовні професійно орієнтовані тексти медичного та фармацевтичного спрямування;
- презентації, схеми, таблиці, аудіо- та відеоматеріали навчального і професійного спрямування;
- лексичні, граматичні, термінологічні та професійно орієнтовані комунікативні завдання;
- тестові завдання та матеріали для поточного, проміжного і підсумкового контролю;
- загальні та галузеві словники, довідкові матеріали;
- електронні освітні, професійні та інформаційні ресурси з медицини і фармації.

15. Рекомендована література

Базова:

16. Рекомендована література

Основна

1. Аврахова Л. Я., Паламаренко І. О., Яхно Т. В. Англійська мова для студентів-медиків : підручник. 4-те вид., випр. Київ : ВСВ «Медицина», 2015. 448 с.
2. Ісаєва О. С., Аврахова Л. Я. та ін. Англійська мова за професійним спрямуванням для студентів-медиків. Львів, 2012. 546 с.
3. Збірник розмовних тем з англійської мови для студентів медичного університету спеціальності 226 «Фармація, промислова фармація» / Л. В. Дудікова, А. Л. Кондратюк, І. І. Макодай та ін. Вінниця, 2024.

Допоміжна:

1. Hewings M. *Advanced Grammar in Use*. 4th ed. Cambridge : Cambridge University Press, 2021.
2. Mosby. *Mosby's Dictionary of Medicine, Nursing & Health Professions*. 11th ed. Elsevier, 2022.
3. Chabner D.-E. *Medical Terminology: A Short Course*. 9th ed. Elsevier, 2023.
4. Leonard P. C. *Quick & Easy Medical Terminology*. 10th ed. Elsevier, 2023.
5. Shiland B. J. *Mastering Healthcare Terminology*. 7th ed. Elsevier, 2023.
6. Chabner D.-E. *The Language of Medicine*. 13th ed. Elsevier, 2024.
7. Guerra A. *Pharmacology Made Simple: An Introduction for the Health Professions*. Elsevier, 2022.
8. Mosby. *Mosby's Pocket Dictionary of Medicine, Nursing & Health Professions*. 9th ed. Elsevier, 2023.
9. Fuqua P. *Essentials of Human Diseases and Conditions*. 8th ed. Elsevier, 2025.
10. Elsevier. *Job Readiness for Health Professions: Soft Skills Strategies for Success*. 4th ed. Elsevier, 2025.

16. Інформаційні ресурси

Вінницький національний медичний університет ім. М. І. Пирогова — <http://vnmu.edu.ua>
 Бібліотека ВНМУ — <http://library.vnmu.edu.ua>
 Кафедра філології ВНМУ — <https://www.vnmu.edu.ua/кафедра-іноземних-мов>
 Міністерство охорони здоров'я України (МОЗ) — <https://moz.gov.ua/>
 Центр громадського здоров'я МОЗ України — <https://phc.org.ua/kontrol-zakhvoryuvan>
 Центр тестування при МОЗ України — <https://www.testcentr.org.ua/uk/>
 Всесвітня організація охорони здоров'я (WHO) — <http://www.who.int/en/>
 Oxford Learner's Dictionaries — <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com>
 Cambridge Dictionary — <https://dictionary.cambridge.org>
 Merriam-Webster Dictionary — <https://www.merriam-webster.com>
 Medical Dictionary (The Free Dictionary) — <https://medical-dictionary.thefreedictionary.com>
 British Council (Learn English) — <https://learnenglish.britishcouncil.org>
 Perfect English Grammar — <https://www.perfect-english-grammar.com>
 Науково-медичні журнали, навчальні платформи та комунікація
 The New England Journal of Medicine — <https://www.nejm.org>
 MedlinePlus (Medical Encyclopedia) — <https://medlineplus.gov/encyclopedia.html>
 Академія комунікації в охороні здоров'я (Academy of Communication in Healthcare) — <https://achonline.org/> achonline.org